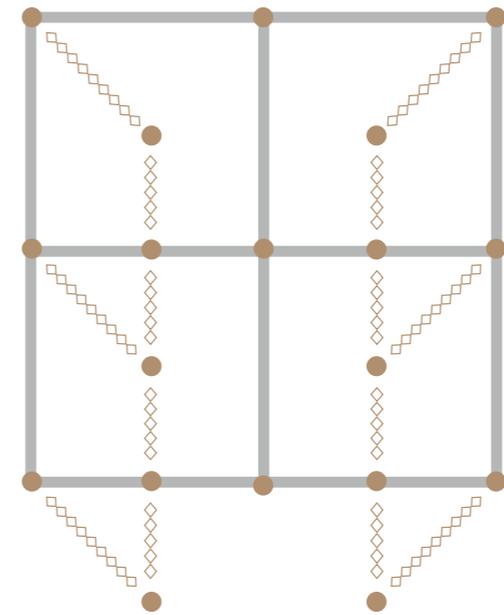




首尔谱写各个生命的故事



由市民家族一同缔造首尔



在孩子出生前辞职的李银英，通过复职到社会企业回归职场。06



南宫有娜除了关爱被遗弃的小动物之外，也喜欢到图书馆阅读。10



赵禹喆与社区共同体一同开垦城市中的宅旁园地。14



罗东洙为下半身不遂的一级残疾人，在无障碍环境经营生意。18



李宣攸住在合租屋，为低收入群体进行英语教育志愿服务。22



麦克诗曼身为二企业代表，为首尔的文化遗产之美深深着迷。26

01



# 首尔， 我的

# 幸福



社会企业组长  
李银英(35)



养育网站 <http://iseoul.seoul.go.kr>

## 孩子 与幸福 一同 成长

### 扩充国公立托儿所，截至2014年将在社区每栋楼房开办2所以上

凡是为人父母，都想让自己的孩子到一所值得信赖的托儿所。相对于一些发达国家超过30%的国营设施比率，首尔市的国公立托儿所比率仍处于较低的阶段。故此，目前正以加强育儿公共性与提升养育服务为目的，积极开展相关项目。截至2014年，首尔市将在社区每栋楼房开办2所以上的国公立托儿所，并且在2020年将这一数值提升到4所以上。

### 环境友好型学校供餐，与同学共餐

在一同学习、一同用餐的环境下，加深同学之间的友谊。在大家一同用餐的学校供餐餐桌上，看见了孩子们灿烂的笑容。环境友好型学校供餐，旨在巩固国家义务教育，也是实践社会整合的项目。考虑到多方面意见，首尔市正循序渐进地扩充环境友好型学校供餐的范围。

### 本社区养育班长，陪伴你一同育儿

育儿妈妈总是想知道很多信息。例如，在社区中哪一所托儿所是值得信赖的，哪里适合推着婴儿车带孩子出去走走。若有能放心询问的对象，该有多好呢？您可以拨打首尔120茶山呼叫中心，我们将为您连结‘本社区养育班长’。不管是孩子生病时该去哪家医院，或有关玩具出租店等信息，都欢迎您随时咨询。首尔市将陪伴您一同育儿！





## 踏实的 首尔， 让你 更踏实

### 犯罪预防设计，令人安心的胡同

首尔市时刻关注市民的日常生活与安全问题。通过犯罪预防设计，不但可以保护社会弱势群体，亦能解决各种社会问题。通过事先建立防火墙，以预防发生犯罪的可能性，首尔市为您打造安全的城市环境，让市民能享受到令人踏实的首尔。

### 应对气候变化，安全的首尔

首尔市作为一座众多市民群居的大城，为了维护市民放心生活的城市安全，一直以来做出不懈的努力。通过‘首尔市水灾防治对策的开放式会议’，首尔市不仅由市民立场聆听多方意见，更是为了最大限度减小发生洪灾与山体滑坡地区的损害，正做好万全准备来应对。

### 妇女安心的特别市，保您回家一路安全

一个社会的安全程度，取决于妇女在夜间是否安心地走在街上。“妇女安心的特别市首尔(<http://woman.seoul.go.kr>)”，正在运营多项服务项目，内容包括每月以9,900元韩币提供的最新型家庭防盗系统服务，自动配送物品寄放型妇女安心配送寄放箱，以及护送深夜回家的妇女到家门口的妇女安心回家护送服务等。

### 纯净公寓，踏实生活

首尔市有许许多多的公寓，堪称公寓社区、公寓村。为了更加透明的公寓管理费，并营造打破不合理的纯净公寓环境，首尔市推出了公私合营的‘纯净公寓促进团’，并将通过促进团的调查工作，恢复公寓共同体。

## 一同 工作， 幸福 加倍

### 女性工作岗位增多的首尔

在经合组织国家中，韩国女性劳动力参与率尚属于较低水平。《经济学人》称，在韩国最被低估的天然资源实属女性劳动力。目前，首尔市不仅为女性提供更丰富的工作机会，更在帮助中年女性克服职场空窗期。

### 社会经济增长的首尔

由市民一同打造的社会企业，是一种各种生产与消费同时运行的经济系统。为了营造社会企业与市民社会一同成长的生态环境，首尔市正在构建有关基础设施，以恢复共同体，盘活区域经济，缔造同舟共济的首尔。

### 社会金融增大的首尔

所谓社会投资基金，由公共与民间基金组成，旨在扶持社会弱势群体与社会企业，主要为致力于地区共同体发展的社区企业进行投资，同时为开发潜在创意项目提供磋商服务。这将有助于实现社会价值，创造优良工作岗位，是一种可持续发展的公共财产。

02

# 首尔， 我的 未来



中平中学3年级  
南宮有娜(15)



首尔图书馆 <http://lib.seoul.go.kr>

## 阅读 书籍 积累 首尔

世上最动听的声音，应该是阅读之声。在首尔各处，都能听见阅读之声。居民相聚在社区小图书馆中，或开居民会议，或喝茶聊天，有说有笑。老年人与孩子们一同阅读的风景线，谱写着首尔的历史篇章。

为了让市民在日常生活中随手接触到书籍阅读，首尔市正在开展‘阅读首尔’项目，包括只要步行10分钟，就能利用到图书馆资源的环境计划。让首尔市区各处的图书馆，或成为咖啡书吧，或成为居民共享文化节目的文艺空间。首尔公共图书馆，既是社区的休闲客厅，也是终生学习的中心。

### 阅读首尔的五大目标

- 01 走近公共图书馆平均所需时间 10分钟
- 02 每年市民人均读书量 20册
- 03 每年市民人均藏书拥有量 2册
- 04 让图书馆转化为社区共同体的据点
- 05 引进元搜索引擎系统，大幅提高便利性





青少年信息网站 <http://youthnavi.net>

## 巨大的学校 周六惊喜 在首尔

每到周六,首尔摇身变成世上最大的一所学校。每到周六,欢乐有趣的寓教于乐时光,等待着孩子幸福的到来,让孩子们周间在校、周末在首尔,得到健康成长。正是这些孩子们的欢笑,让首尔幸福洋溢。

自从2012年开始全面实施上课五天制度,‘周六惊喜项目’随即粉墨登场。通过听取青少年的意见,倾听家长们的心声,共创周六惊喜项目。包括文化、生态、职业、科学等可直接选择的2,051项体验节目(2013年),让437万名(2012年)儿童在首尔各处留下了美好回忆。

### 01 媒体创意营

利用多种媒体,亲手做出创意作品,进而培养沟通能力与共同体意识。

### 02 关怀被遗弃动物项目

为了克服被遗弃动物的问题,通过与专家的座谈会,寻找解决方案。

### 03 白头大干探险队

通过国土环游探险活动,帮助青少年加强体力,建立良好的人际关系。

## 一同 谱画出 首尔的 未来



### 节能共享

#### 01 省去一座核电厂

与市民一同提高能源自给率,确保安全又可持续发展的能源。

<http://energy.seoul.go.kr>

### 回收共用

#### 02 营造回收之都首尔

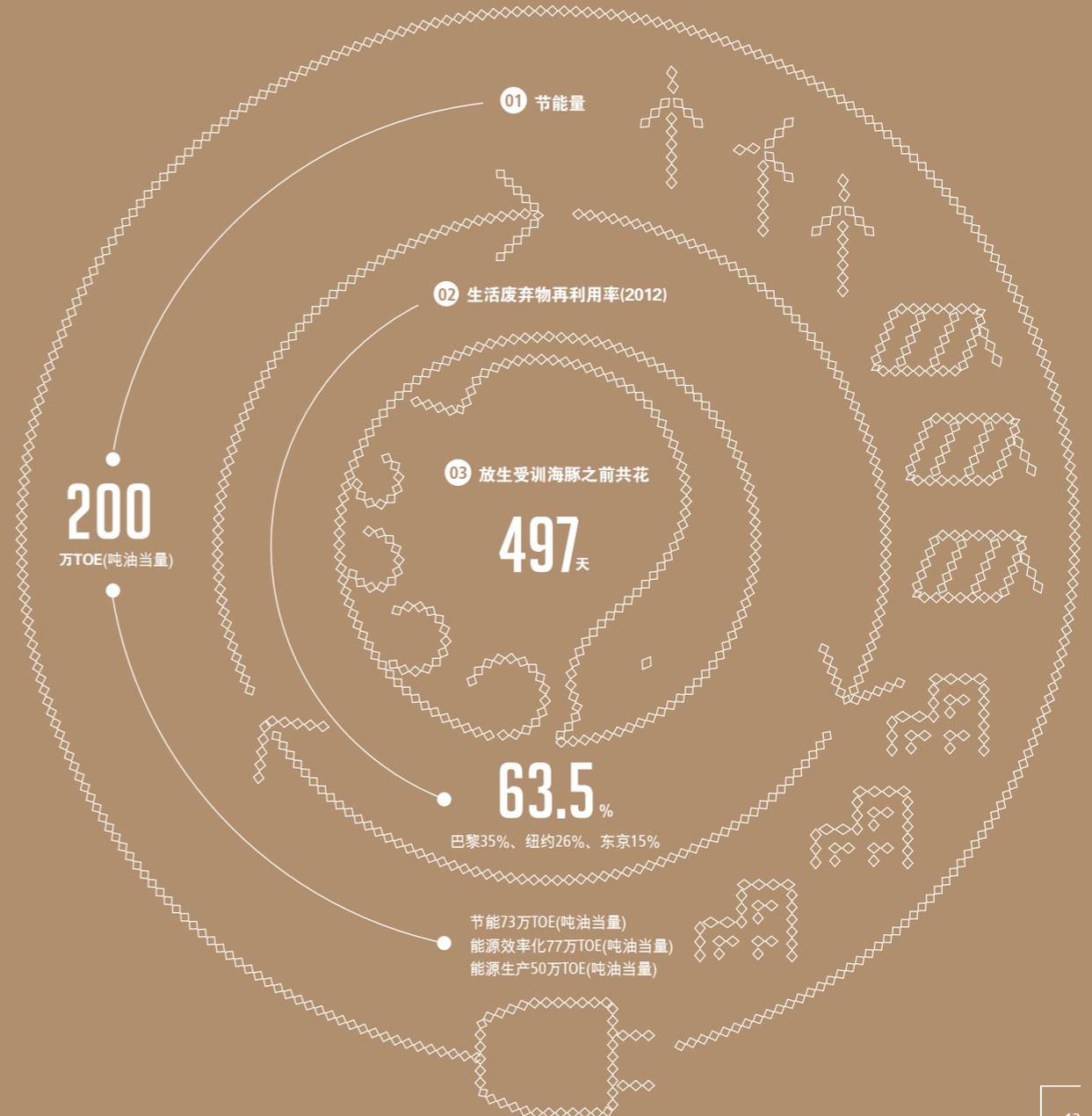
让资源回收成为日常习惯,普及再利用文化,营造资源循环的环境友好型城市。

### 与动物共居

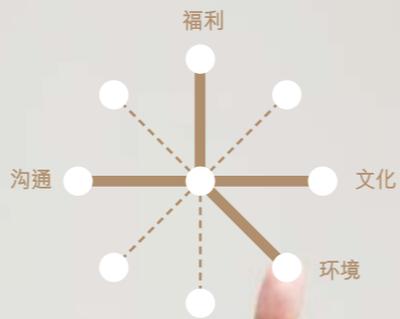
#### 03 适合动物居住的城市

对共存地球的生命进行重思,因为动物与人类皆为宝贵。被捕获后经受训表演的南方大海豚,最终决定被放生到大海。而这样的决定,让韩国社会重新思考所谓‘动物权’与‘动物福利’的议题。

2009年5月:在济州城山港前海游水时,被渔民的定置网捕获  
2012年3月:决定将被留在首尔大公园的海豚放生到大海  
2013年5月11日:决定放生425天之后,前往济州城山港  
2013年7月18日:让海豚终于回到大自然的怀抱



03



# 首尔， 我的 人生

洛山村报发行人  
赵禹喆(71)



培育社区活动家 (2020)

3,000

单位: 名 (2012年500名、2014年1,000名)

社区共同体综合支援中心 <http://seoulmaeul.org>

## 乐于 奉献的 首尔

### 社区共同体，激活城市农业

首尔源于村庄社区。所谓社区共同体，就是与邻为善，一同寻找呵护社区值得骄傲的特征。在每个小村庄或大社区，都孕育着特有的生命故事。有人用泥土来替代混凝土，让首尔的生态系统焕然一新。一同播种、一同耕耘、一同收获，让首尔市民共居共荣。

#### 01 社区共同体，丰富首尔

让市民幸福的社区共同体，为彼此的生命带来丰富多彩。居民汇聚一堂，一同工作，共享时间，让社区茁壮成长。千篇一律的城镇化，过度竞争导致的低生活质量，以及共同体衰退的悲剧不再有。取而代之的，是让共创幸福的社区共同体进入新纪元。在社区共同体项目中，从提案、实行到事后管理，都是由居民亲自主导的项目。让邻居携手并肩，同心合意，共创幸福家园。

#### 02 盘活城市农业，绿色首尔

在闲置的宅旁地或屋顶，让绿色植物发芽长大，让城市中农夫一同成长。与自然共居的可持续发展城市，就是绿荫滋长的首尔。



创办自治区人生双收支援中心

15

单位: 所(2012年1所, 2014年10所)

首尔人生双收支援中心 <http://seoulseol.or.kr>

## 幸福的老年生活, 首尔一年双手

眼下社会有越来越多年轻又活力的新老年层, 他们曾是韩国的增长动力, 为社会积累了丰厚的经验与智慧。如今面对老年层并非就此退休, 而迎来人生第二个春天, 首尔市将给予全力支持。在首尔, 您可以开启人生的另一扇窗。基于长久积累的专业知识与经验, 以及年长者的处世智慧, 让老年人享受到回馈社会的快乐, 再次活出陈年酿出的年轻活力。

### 01 健康的老年生活

关爱空巢老人, 消除福利死角。构建电子系统, 整合管理21万名空巢老人的相关信息。通过公共医疗总计划‘健康首尔36.5’, 营造共享健康的首尔。

### 04 量身定做的工作岗位

提供各种就业信息, 让退休后的空窗期达到最小化。

### 02 生活舒适的环境

增设地区紧凑型福利设施, 以及老年人专用租赁住宅。让老年人可以在紧邻地区, 享受到小规模老年福利中心、疗养设施以及昼夜保护护理中心等福利设施。

### 05 充满活力的休闲文化

扩充敬老院, 并加强为老年人专设的休闲文化节目。

### 03 支援设计第二人生

退休不是人生的终点, 而是开启人生第二幕的起点。人生双收支援中心将帮助您设计第二人生。不管是已退休者, 或正准备退休的人, 首尔市都将支援有关社会贡献、就业教育与活动等服务。

### 06 尊重与代际整合

通过汉字教学、童话教室等活动, 让老年人的智慧传承到儿童。



10分钟社区项目

01 保育设施

02 敬老院

03 公园

04 图书馆

05 生活体育设施

06 公共医疗

## 步行10分钟我们的首尔

您是否希望自己的社区也有让孩子安心游戏的体育馆, 让残疾人方便通行的图书馆, 而这些愿望将在首尔一一实现。通过‘10分钟社区项目’, 增设更多生活紧密型福利设施。不管在首尔哪一个角落, 都可以在步行10分钟的距离, 享受到保育设施、公园、图书馆、生活体育设施以及保健设施等, 让首尔实现均衡增长。

### 01 保育设施

在每个社区增设保育设施, 让孩子们可以走路上学。

### 04 图书馆

可随时路过的图书馆, 在首尔随处可见。

### 02 敬老院

在紧邻区建设敬老院, 为老年人提供休闲客厅。

### 05 生活体育设施

增设每日持续锻炼身体的设施, 共创健康的首尔。

### 03 公园

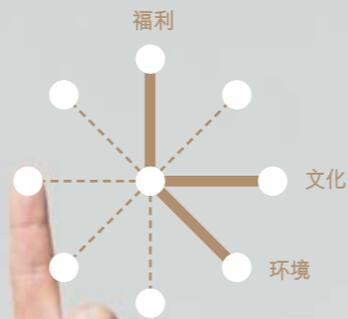
建设更多公园, 好让市民在树荫下休息片刻, 亦散散步。

### 06 扩大公共医疗服务

增建城市保健设施与老人疗养设施  
城市保健设施  
2011年52所 > 2020年100所  
老人疗养设施  
2012年462所 > 2020年470所

# 04

# 首尔， 我的 希望



个体户  
罗东洙(44)



+ 为了提高残疾人利用方便, 将扩充为残疾人专设的出租车呼叫服务, 以缩短等待时间。

残疾人官方网站 <http://disability.seoul.go.kr>

## 昂头挺胸 自强 自立的 希望

首尔这座城市, 是残疾人与非残疾人共同生活的空间。由非残疾人负责出台有关残疾人的福利制度与政策时, 难免会有不足之处。为了与残疾人共创共享相关政策, 首尔市听取了多方意见, 同时也进行各界讨论。通过以需求者为中心量身定做的对策, 让残疾不再是一种障碍, 让首尔成为希望城市。

### 01 增进人权

为人权保障建立基础, 改善对残疾人的社会意识, 出台公私合作体系。

### 02 创造工作岗位

为残疾人创造工作岗位, 加强职业康复支援服务, 优先采购残疾人生产产品。

### 03 改善残疾人的环境

扩充无障碍建筑物, 提高交通利用的便利性, 支援沟通方面的服务。

### 04 建立自立基础

为社区内自立与居住生活提供支援, 扩大面向重症残疾人的支援与辅助器具服务。

### 05 加强教育文化

加强残疾儿童的特殊教育、残疾成年人的终生教育, 以及文化与体育活动。





## 无障碍的生活环境

### 面向所有人群的首尔

对于每个人来说，障碍都是一大不便之处。不管是物理障碍、心理障碍或是制度上的障碍，都是隔绝彼此之间沟通的一种壁垒。因此无障碍的生活环境，是包括残疾人与非残疾人皆所需要的。让人们从日常生活到工作环境，因一同工作而快乐，因一同享受而舒适，让首尔成为共居共荣的大环境。

不管是对残疾人或非残疾人，首尔市并不区别看待。对于任何人来说，没有障碍的生活环境，既安全又方便使用。例如，首尔市的汝矣岛公园、青梅鹰(Boramae)公园以及首尔林，属于老弱妇残皆可方便使用的设施。在无障碍的绿荫道，您可以享受舒适的散步、愉快的心情。

#### 01 去除台阶

为了让轮椅使用者易于使用设施，已采取去除台阶措施。

#### 02 棱角防护措施

在坚硬突出的棱角装置软垫，增进了设施使用的安全性。

#### 03 确保停车位

在距离设施进出口最近的地方，安排了残疾人专用停车区。

## 街坊胡同充满希望温暖

追求共居共享的经济，让街坊胡同里的各个商铺充满欢笑，让中小企业得到充足支援。首尔为市民的生活，增添温暖气息。

### 01 社会经济

(社会企业、社区企业、合作社)

面对社会两极分化、小工商与临时工增加、共同体弱化等各种社会及经济问题，可通过社会经济得以解决。为此，由首尔市设立的‘社会经济支援中心’，将为建立可持续发展的社会经济生态基础，起到枢纽作用。

### 02 胡同商圈

为了管制大超市的营业范围，首尔市已劝导全自治区内的大超市制定相关条例。根据各个自治区所制定的条例，对所辖范围内的大超市与企业型超市实施指定义务休假日，以及限制深夜营业时间等措施。

### 03 传统市场

为传统市场与商店街设施的现代化，树立5年扶持计划，不仅进行了‘设施现代化项目’，也建立了传统市场共同配送中心。

### 04 扶持老百姓个体户

超级医师是首尔市特有的量身定做型咨询项目，主要对象为位于大型超市与企业型超市周边的中小型超市，就选址、商圈分析、店面设计、商品结构与陈列方式等内容提供咨询服务。

### 05 支援微型金融

为了支援个体户与小工商的财务结构改善以及经营稳定，扶持一万亿韩元的中小企业培育资金。另外，为了支援小个体工商户的保护与培育项目，以及受到金融界忽略的低收入阶层的创业资金，新设了首尔型小额贷款服务。



单位: 个, 截至2022年



支援改善生计型个体户的经营状况  
单位: 个



超级医师  
单位: 个

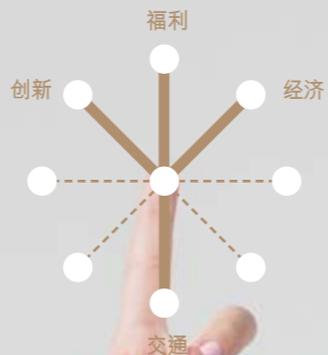


投入改善老旧及安全设施  
单位: 亿韩元



中小企业培育资金  
单位: 韩元

05



# 首尔， 我的 机遇

韩国延世大学英语语言文学系4年级  
李宣旻(25)



首尔市共享枢纽 <http://sharehub.kr>

## 共享 让 机遇 加倍

非独享而共享，非竞争而合作。所谓‘共享’是指与有需要的人一同使用、一同消费。我们可以一同用餐来分享经验，以自己用过的物品来分享回忆，我们可以共享生活中的点点滴滴。通过共享来解决社会问题，让市民与企业之间乃至公共领域达到沟通与合作，这就是所谓的‘共享城市’。

### 01 共享经验

人与人相会，共享知识与经验的聚会，可以改变这个世界。

### 02 共享空间

在共相处的空间里，会有美好的合作。通过开放闲置空间以及合租屋，让首尔的空间加倍。

### 03 共享物质

通过汽车共享，实现实惠驾驶。逐步实现属于我们的虚拟图书馆。

### 04 共享饮食

一群陌生人一同用餐，让心动的餐桌温暖彼此的心。

### 05 共享回忆

正装共享服务，为青年求职者加油打气。在玩具图书馆，充满着孩子们幸福的回忆。





## 梦想 与热情的 机遇 加倍

### 折价学费, 让梦想起飞

学而共享的大学, 是除了打工之外, 更是鼓励学生参与社会服务的大学。首尔市通过预算支援, 帮助首尔市立大学学费折价一半。目前, 全国各个大学正加入降低学费的行列。有越来越多的大学生, 为梦想倾注两倍的热情, 与社会共成长。

### 深夜公交车, 带着热情奔驰

接近末班车时间, 就有学生开始从图书馆奔跑。有时读书读得太专注, 还会有错过末班车的时候。不用再担心这种情况! 深夜公交车承载着夜未眠的众青春, 承载着日以继夜的热情, 驶过汉江大桥时, 将看见明日的太阳升起。

首尔型新政工作岗位,  
成为垫脚石

通过首尔型新政工作岗位积累经验, 进而连接到新的工作机会。

#### 01 构建3维室内空间设计

构筑主要建筑物的3维室内地图, 提供给市民服务与消防防灾方面使用。

#### 02 首尔新《择里志》

对于首尔市民的历史与生活故事等社区的潜在资源, 进行调查与记录。

#### 03 培育青年创意家

培育社会经济、社区共同体、文化服务等新工作领域的创意专家。

## 01 首尔型新政

单位: 个 (共17个项目、4002个工作岗位)

01 构建3维室内空间设计

150

02 首尔新《择里志》

100

03 培育青年创意家

200

工作岗位加法中心  
<http://job.seoul.go.kr>

青年工作岗位枢纽  
<http://youthhub.kr>

踏实的  
经验  
创造  
未来机遇

创造工作岗位

青年工作岗位

民间工作岗位

青年创业1000项目,  
让梦想起飞

为愿意创业的青年, 提供创业空间与创业教育等各种支援服务。

#### 01 支援创业空间

利用首尔市的闲置设施, 免费提供创业空间。

#### 02 支援创业活动费

分4个等级, 分每月支援1年的创业项目开发与活动费。

#### 03 支援创业教育与咨询服务

支援教育以及上下线的法务、税务、专利等咨询服务。

#### 02 支援创业活动费

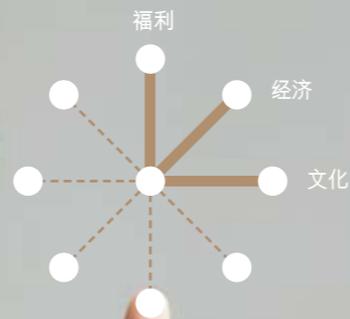
2014年选拔人员(计划中)

1,500 单位: 名

#### 03 支援创业教育与咨询服务

## 02 青年创业

06



# 首尔， 我的朋友

IT企业代表麦克·诗曼  
(Michael Shilman, 39)



# 11,140,000

单位: 名(以2012年为准)

Visit Seoul <http://visitseoul.net/>

## 专属我的 故事， 聆听 首尔

### 旅游之城首尔

走在首尔街坊，似乎可听见轻声细语。德寿宫石墙路上，沉淀着众情人的回忆；到了北村韩屋村，又令人感受到古色古香的别致情怀。过了波光荡漾的汉江，前往江南区的德黑兰路，眼前展现的是一派国际潮流的景象。在这个传统优美与高端产业共存，魅力四射的城市首尔，你会发现其话匣子里，总有无穷尽的故事，等着与地球村的朋友们分享。

### 01 旅游总计划

首尔市即将迎来2千万游客时代。在建立首尔旅游愿景与目标的同时，为了积极应对旅游环境的变化，首尔市正在筹备旅游总计划。为了让游客尽情享受首尔、感受首尔，在首尔好好充电，首尔市将做出不懈的努力。

### 02 挖掘说故事名胜地(5大代表性地区)

在一千多年的岁月里，曾经有两个王朝定都首尔。在这个千年古都的街坊胡同，都能寻觅到许许多多的故事与市民生活的痕迹。如今，或许是曾在贯穿首尔的汉江游泳的回忆，或是在东大门的清晨市场，为了完成专属自己的设计，苦苦寻觅的踌躇青春。在首尔各个角落的点点滴滴，诉说着精彩花絮。





+ 酝酿600年首尔历史底蕴的汉阳都城

## 越看越爱 越熟悉 越喜欢的 首尔

### 复原汉阳都城

汉阳都城是过去百姓生活的家园，富有600年的首尔历史底蕴。首尔堪称世上最大的城廓城市。若总长18.6公里的汉阳都城得到复原，这将成为网罗现代与未来的世界文化遗产，进而保障地球村民的文化享有权利。蕴含仁义礼智精神的四大门以及汉阳都城，让首尔的魅力绽露无遗。

### 首尔魅力

包括风靡全球的江南Style和 K-POP在内，丰富的文化内容资源让首尔魅力四射。通过支援内容产业，从长计议地构筑文化产业的基础设施；为文化艺术空间，建立社区艺术创作厂；为了让所有市民易于享受体育活动，营造配套环境。除此之外，将引领全球设计艺术的东大门设计广场(DDP)等，让首尔各处充满不同看点与亮点。



国际中心 <http://global.seoul.go.kr>

## 新人生 以及 新梦想 新朋友 首尔

### 与外国投资者共成长的城市

首尔是一座深具魅力的国际城市。在金融、旅游、文化等首尔特色的商务领域中，有越来越多外商投资。首尔支援与世界一同追逐的梦想。

#### 01 外国人投资友好型环境

对于外国投资企业，首尔市提供减税、雇用与教育培训补助金、现金减免补贴制度等多种优惠服务。随着外商投资企业迅猛增加，带来了年均创造5~6万个工作岗位的效果。

#### 02 支援外国人创业

在江南与汝矣岛国际商务中心，对外国人创业的梦想提供支援服务，包括各行业的创业步骤等综合商务咨询、专业教育与讲座，也为小资本外国创业家，运营企业孵化器办公室等服务。

#### 03 培育会展产业 MICE

包括国际会议、奖励旅游、展览等会展产业，能带来高附加值与创造工作岗位的效果，属于全球化战略性产业。首尔市出台了‘申办会展产业的量身定做型支援政策’，分为申办、宣传、举办等3个阶段提供服务。

### 多文化、多幸福的城市

有梦想与希望，城市就有更加丰富的色彩。首尔是一座多文化、多幸福的城市。在韩国所有多元文化家庭中，有22%居住首尔。当蒙古的戈壁沙漠与首尔汉江相遇，当越南的香菜融入到首尔泡菜里，这些婚姻移民者与多元文化家庭，拓展了首尔精神文化的范畴，让首尔多了一份芳香。

#### 01 提供一站式咨询服务

为居住首尔的外国人排忧解难，用8种不同语言(英、汉、日、越、蒙、菲、俄以及乌兹别克语)，提供综合服务。从驾照、税务等综合行政服务，到日常生活中的琐碎问题，都可通过咨询一举解决。

#### 02 多幸福首尔计划

为了婚姻移民者与多元文化家庭，营造稳定的生活环境，并帮助其自立。为多元文化家庭子女以及中途入境的子女，从提供量身定做式教育支援，以及切合生活型信息，乃至支援人权保护和改善社会意识等，加以细心呵护。

# 首尔, 我的 灿烂 岁月

## 儿童

向小学及初中支援环境友好型学校供餐

3,953 亿韩元

## 青少年

周六惊喜项目

2,051 ↑

## 青年

市立大学学费折价, 减轻学生学费负担

1/2

## 父母

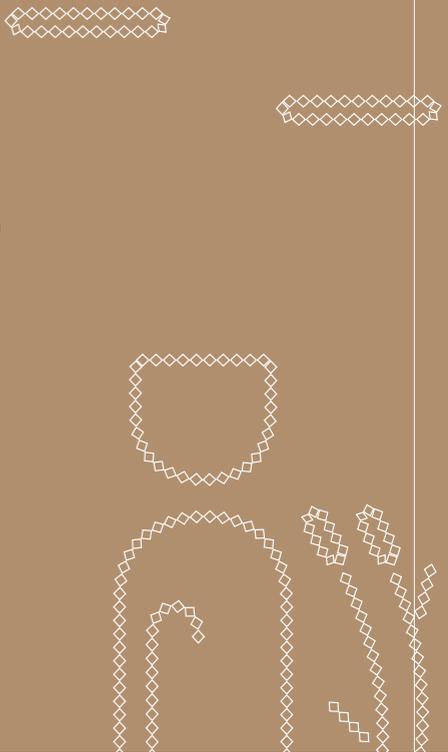
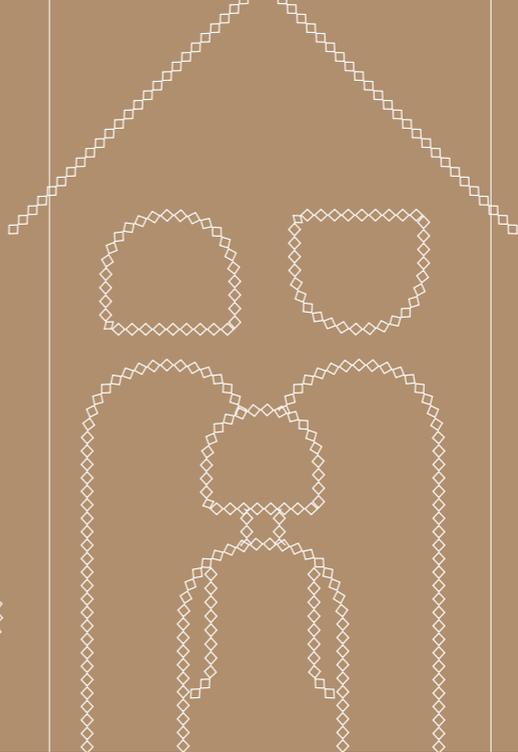
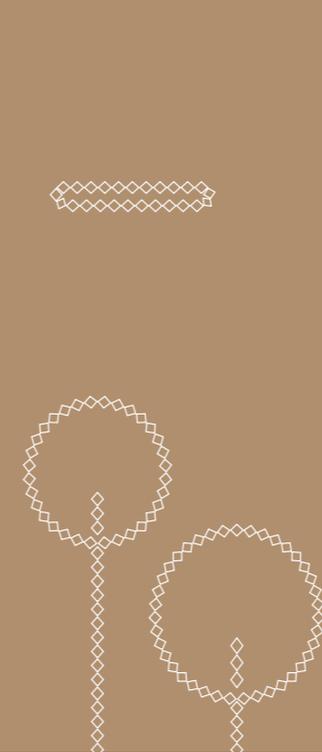
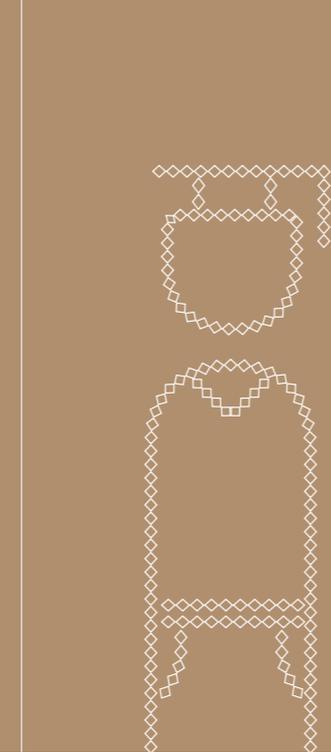
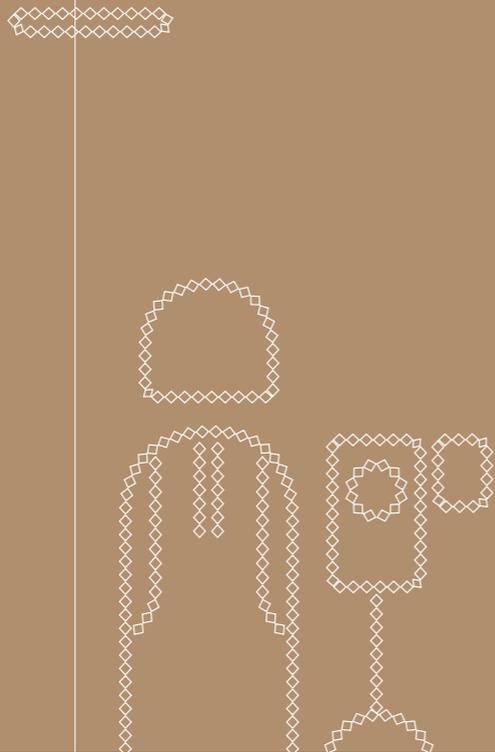
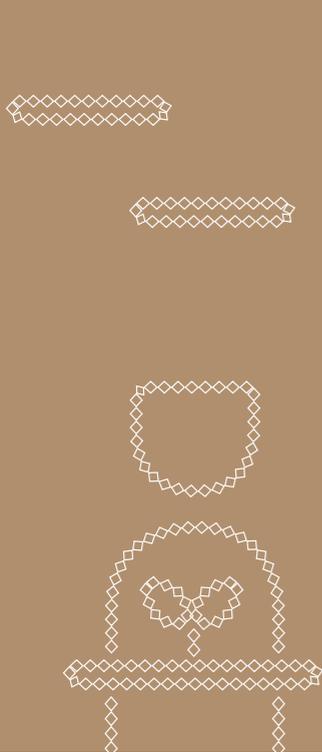
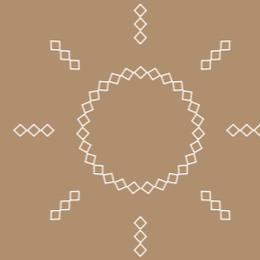
扩充国公立托儿所, 减轻育儿负担

30%

## 老年人

向老年人提供公共岗位工作

40,000 ↑



# 首尔， 我的 愿景

让市民  
成为主人

让市民  
一同去改变

愿成为  
为市民的  
首尔

## 首尔市民的福利标准

考虑到首尔高物价、各地区的生活水平差距等区域特色，首尔市首次与市民共同出台了福利标准，此乃属于全国首例。该标准明确标示了与市民生活密切相关的收入、居住、照顾、健康、教育等5大领域中的‘最低标准’与‘合理标准’，并通过102个项目付诸实践。‘首尔型基础保障制’不仅考虑到首尔的高物价与各地区的生活水平差距，也折射出地区的特殊性，更是顾及到福利死角。该制度不仅局限于首尔，更将引领韩国福利水平的发展。

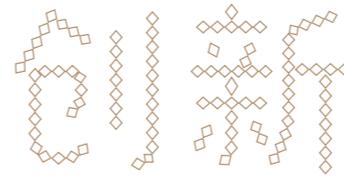
## 希望暖炕

希望暖炕项目，如韩国固有的温存暖炕般，对困苦的邻居加以保护与关怀。通过盘活社区的捐助与分享的活动，把温情传达给周遭困苦的邻居，是以地区、以市民为中心的福利政策。让熟悉社区的居民成为分享班长，再由分享班长挨家挨户地给予关爱，每次发现到处于福利死角的困苦邻居，都能进行支援活动。到目前为止，发现到需要帮助的邻居共有7万多名。

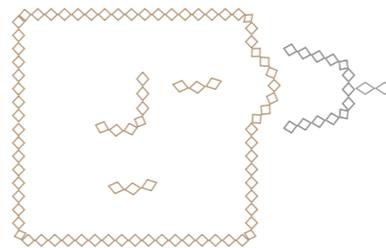
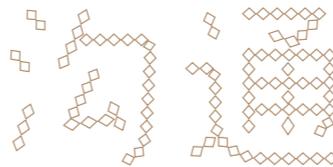
## 供应8万户公共租赁住房

供应最长可居住6年的‘长期安心住宅’。由于近年来1-2人户逐渐增加，将增设适合这些户口的‘公共一居室住宅’。为了保障最低住宅安全线，目前正促进‘弱势群体聚居区房屋改造’项目，同时也为大学生引进希望之巢‘公共宿舍’制度。

## 01 所有世代阶层皆幸福的首尔



## 02 与市民一同改变的首尔



## 03 由市民主导的首尔

### 地砖十诫

过去每次在‘街道环境改善项目’上，花费了莫大的预算。如今将针对需要维修的地方，进行局部性、日常性的维修，达到用低预算维持地砖水平的效果。有关人行道地砖十诫的内容，包括：地砖施工时，将施工负责人的姓名刻在步行道上的‘步行道施工实名制’；步行道施工后发生问题时，限制首尔市施工投标的‘一球出局制度’；为市民安全的确保临时步行通道以及‘安排步行安全帮手’的义务化等内容。

### 居民参与预算制度

这是让居民直接参与到预算编制过程的制度，以提高财政运营的透明度，以及财源分配的公正性。按照各个性别、年龄层的人口数，将应募者以自治区单位分组之后，再通过随机抽签，让小学6年级女学生到73岁的老爷爷都能一起活动。

### 人权政策基本计划

该计划由5大政策目标组成，包括增进社会弱势群体的人权、营造面向人权的城市环境、扩散人权价值文化、建立人权制度基础、构建市民社会合作体系等内容，主要的人权保护对象有残疾人、从事护工服务的女性劳工、移民者、打工青少年、交通弱势群体、人权受害者、老年人、被拆迁居民、贫困聚居区居民、无家可归者、居住标准线以下的居民等市民。本次计划中，具体纳入了可在市民的日常生活中实现的各种人权政策。

### 听策讲座、市民发言台、现场市长室

为了听取来自各界各层的市民意见，进而将之反映到政策制定上，出台了‘听策讲座’，让市民以市政的主体参与其中，让市民与市政府共创政策。除此之外，还有让首尔市民随时分享意见的‘市民发言台’，以及直接关怀具有各项问题地区的‘现场市长室’等措施。首尔市在树立政策时，力求听取市民有关市政议题的意见，以及最为迫切的现场心声。

### 开放式市政2.0

开放式市政2.0正式发表了5大承诺，并开办‘首尔信息沟通广场’。除了非法定范围对象，首尔市向所有市民公开全部的信息。让信息不再是通过要求，而是通过‘首尔信息沟通广场’首先公开，并且将截至2014年，再公开1,200多件的公共数据，进而达到创造工作岗位与商机的效果。

### 市民听 <http://seoulcitizenshall.kr>

位于首尔市厅地下街的市民听，取代官厅的“厅”而采用了“听”字，表示将对市民的心声(包括说话、文字或通过其他各种活动的表达)，采取侧耳倾听、细心观察、铭记在心的态度。市民听不仅是双向沟通与倾听的空间，也是市民共创共享的市民生活园地以及文化空间。

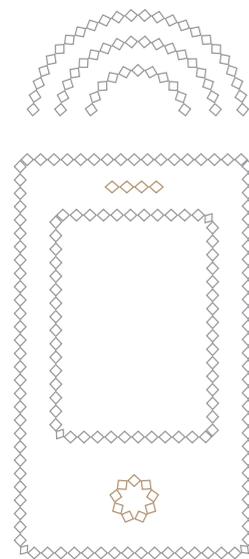
# 首尔， 我的心声

思想  
首尔  
诉说  
首尔

首尔  
侧耳倾听  
市民的心声

新浪微博 seoulblogger  
Youku u.youku.com/首尔旅游  
Renren page.renren.com/seoulgovernment  
博客 blog.sina.com.cn/seoulgovernment  
首尔移动服务 m.seoul.go.kr

120

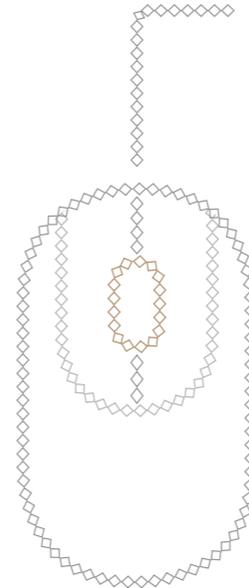


120 茶山呼叫中心 <http://120dasan.seoul.go.kr>

只要一通电话，首尔市综合投诉热线将为您排忧解难，提供有关首尔市、区厅的投诉或咨询服务。通过该投诉系统，让首尔市与区厅各种咨询热线的分机号码得到一体化，由专业咨询员为市民提供24小时迅速精准的咨询服务。

电话咨询 拨打120不加区号 ( 市外: 02-120, 海外: 82-2-731-2120)  
简讯咨询 可传简讯至02-120  
手语咨询 视频电话070-7947-0120, 手机 120 (按视频通话纽)  
智能手机 在安卓市场或应用商店下载 '120视频咨询'  
聊天咨询 可在官方网站利用服务(<http://120dasan.seoul.go.kr>)  
外语咨询(英、汉、日、越、蒙语) 拨通120号之后 ARS播9号  
SNS咨询 推特 @120seoulcall

SEOUL.GO.KR



首尔市官方网站 <http://chinese.seoul.go.kr>

一直以来，政府决定的政策采取了单向公布方式。但现今的首尔市官方网站最大的特征在于，向市民同时提供从政策树立过程到幕后花絮等精彩故事，帮助市民对政策树立过程与变更内容一目了然。

不仅可通过门户网站、推特、脸谱等社交网络，轻松接触到有关市政府的信息，也可以自由传递所搜寻到的内容资源，并通过社交网回帖等方式参与其中，亦可通过创新者专利协议(CCL, Creative Commons License), 自由运用相关内容。

社交电视直播首尔 <http://tv.seoul.go.kr>

该社交电视以'透明的市政公开、市民的沟通与参与'为目标，向市民即时公开主要政策会议、市民沟通现场与各种活动内容。

社交网络媒体中心 <http://social.seoul.go.kr>

通过整合平台，将市民在社交网络上向首尔市所提意见，以及首尔市的答复收集一处，让所有市民都能查阅其内容。

# 首尔， 我的历史

在首尔  
过去  
与现代  
共存

具有  
丰富的  
魅力色彩

BC 18  
百济首都

1394  
朝鲜首都

1404  
景福宫竣工

1899  
西大门~清凉里单线电车通车运营

1948  
大韩民国首都

1958  
汉江人道桥(现汉江大桥)建成通车

1970  
南山第1、2号隧道建成通车

1971  
建设地下铁1号线

1988  
主办首尔奥运会

1990  
人口突破1,000万大关

1994  
首尔定都600周年

2000  
举办亚欧会议

2002  
举办韩日世界杯足球赛

2010  
举办G20峰会

BC 18  
汉城 | 百济

1394  
汉阳 | 朝鲜

1910  
京城 | 日据时代

1945~  
首尔 | 大韩民国

BC 18

1390

1400

1500

1600

1700

1800

1900

2000

2010

# 首尔， 我的 邻居



◆ 姊妹城市 ● 友好城市

台湾台北、哥伦比亚波哥大、法国巴黎、波兰华沙、希腊雅典、土耳其安卡拉、印尼雅加达、墨西哥墨西哥城、埃及开罗、泰国曼谷、美国火奴鲁鲁、日本东京、中国北京、意大利罗马、乌兹别克斯坦塔什干、美国旧金山、俄罗斯莫斯科、蒙古乌兰巴托、哈萨克斯坦阿斯塔纳、巴西圣保罗、澳洲新南威尔士、越南河内、美国华盛顿

加拿大渥太华、土耳其伊斯坦布尔、中国山东省、中国天津市、德国柏林、美国洛杉矶、中国江苏省、埃塞俄比亚的斯亚贝巴、荷兰阿姆斯特丹、意大利米兰、中国广东省、日本北海道、匈牙利布达佩斯、白俄罗斯明斯克、中国浙江省、莫桑比克马普托

发行 首尔特别市  
发行人 首尔特别市市长  
编辑 市民沟通企划官  
制作部门 市民沟通专员部  
发行日期 2013年9月

设计 Slowalk  
摄影 明日Studio  
印刷 艺人美术



首尔市宣传视频

